



Inspiračno



Interreg



SLOVENIJA – HRVAŠKA
SLOVENIJA – HRVATSKA

Evropska unija | Evropski sklad za regionalni razvoj
Evropska unija | Evropski fond za regionalni razvoj

Trbovlje

— LABIN —

— RIJEKA —

— TRBOVLJE —

— SLOVENSKA BISTRICA —



ABOUT TRBOVLJE

Trbovlje is inseparably related to mining, with 200 years of mining having left an indelible impression. The factory buildings, mine shafts, numerous monuments, workers' housing in colonies still bear witness to the hard lives of workers in the region.

Visitors will quickly realise that the mining past and the state-of-the-art technology co-exist in Trbovlje. It is still possible to enter the underground and walk through the shafts with miners, with shafts keeping the appearance they had in 2012, when the last ton of coal was sent to the world. But on the very next step you can also feel the story of transition from mining to the new media town.



Our nature also writes a special story, having revitalized in the most beautiful way after the decline of industry. Those who enjoy hiking and cycling can make use of the most diverse, even adrenaline experiences. Recreationalists and also well-prepared cyclists will be rewarded with spectacular views on all green peaks. A rich world of flora and fauna and the genuine stillness of our hills leave an indelible trace in all visitors.

Come to Trbovlje. We will take you through the life, work and heritage than marked us as you join our guided tours, various entertainment activities, demonstrations and workshops. Curiosity and openness for new knowledge are the only conditions to join us.

INFORMATION – INTERPRETATION POINT “CULTURE PARK”



The area that was newly arranged within the Inspiration project carries a large symbolic connotation for Trbovlje. By setting up the interpretation point we pay respect to the memory of the rich industrial and cultural heritage of Trbovlje, while also looking out into the future. Through five cultural points we bow down to the men and women of Trbovlje, who still carry the name of the town far out into the world with their creative work. In the center of the room is a monolith sculpture with a virtual platform showing hologram projections of the residents of our town in an endless loop. The renewed area is for used for social affairs of locals and various events and celebrations, the content of which will connect our past with the vision of Trbovlje as a modern, future-oriented community.

So, welcome everyone, who love the history of our town and the people who live here, and rejoice the bright future ahead. Welcome to the center of Zasavje. Welcome to Trbovlje.

ESCAPE ROOM “MINE ESCAPE”

The Trbovlje mine is in closing; with the purpose of bringing the memories and the heritage to life, we created a unique experience for the young and young-at-heart. Escape mine is a fun and informative experience that challenges visitors with the rescue of miners trapped underground. The game asks you to overcome a range of challenges supported with the use of new media tools (VR, holograms, touch screens, projections). At the same time, you will discover the mining environment, skills and knowledge the mine claimed from a miner. The game is suitable for teams of 3–6 players who attempt to solve every task as fast as possible and have their name put on the wall of legendary “coal crackers”.

**If you dare to test yourself, delay no more.
And BEST OF LUCK.**

DELAVSKI DOM TRBOVLJE
Trg svobode 11a, 1420 Trbovlje

00386 (0)51 626 296
info@4dritl.si

facebook.com/4dritl
instagram.com/4_dritl



VIRTUAL MINING MUSEUM "4. DRITL"

This is not just another museum mine that will take you to the mine pit. The virtual mining museum 4. dritl brings the pit to you using the modern technology. You will experience narrow and dark galleries of the mine, feel the coal dust, peek into the private lives of miners. At the end of the tour you will get some idea of how a miner felt after his shift was over.

You will head into the depths of the Trbovlje underground by means of virtual reality, i.e. holograms, sounds, light effects and projections. If you wish, we can also enhance your experience from old roots to new events by setting up a meeting with "a genuine local coal cracker".



DELAWSKI DOM TRBOVLJE
Trg svobode 11a, 1420 Trbovlje
00386 (0)51 626 296
info@4dritl.si
facebook.com/4dritl
instagram.com/4._dritl

PERKMANDELJC AND HIS HIKE THROUGH THE GALLERIES OF THE TRBOVELJE MINE

Rudarsko muzejsko in etnološko
društvo PERKMANDELJC Trbovlje
Trg revolucije 12, 1420 Trbovlje

00386 (0)41 790 365
toni.lisec@gmail.com

Enter the kingdom of Perkmandeljc and experience the full darkness of the Zasavje coal mine. Next to walking through the galleries and shafts occupied by miners not so long ago, the bicycle ride will also deliver a true adrenaline experience. You will pass genuine mining facilities that will stay underground for ever, and in a conversation with our miners you will learn why the work in a mine is still appreciated today.


If you get lucky, you may even meet the infamous dwarf Perkmandeljc, who will gladly tell you a tale or two about his “mates” in exchange for a bite of your snack.



ENERGY TRAIL TO THE HEART OF THE TALLEST CHIMNEY IN EUROPE


HSE Energetska družba
Trbovlje
Ob železnici 27,
1420 Trbovlje

00386 (0)3 565 12 00
info@hse-edt.si



A truly unique thing to experience in Trbovlje is a visit to the chimney of the Trbovlje Power Station. At its 360 meters, it is the highest building in Slovenia, the tallest chimney in Europe and the seventh tallest in the world. The mighty building designed to withstand magnitude 10 earthquakes, leave every visitor in awe as they approach its base. It is a magnet for many adrenaline lovers who want to climb it even though its prohibited. To the locals it is a testimony to the industrial past and a building that challenges ideas about the bright future. The sight of the chimney is truly magnificent; don't miss it when you visit us in Trbovlje.

Climbing on the chimney is actually not allowed, but upon prior arrangement you can experience a virtual tour and a virtual chimney climb.



REVIVED MINING COLONY "ŽIVA NJIVA"

Upon special occasions, the old mining colony in Njiva comes to life as though it were still populated and full of life. Go back in time by well over 50 years and head out into the center of the life of the Trbovlje miners – to the mining colony. Experience the social life of miners, the heartbeat of the yard, the open wooden balconies and an abundance of flavours that spread from apartments. Join men in their debates in the colony "parliament" or in a game of cards. Mingle with locals, listen to the genuine Trbovlje dialect and taste the original miners' food, such as "funšterc" (omelette) and "grenadirmarš" (sautéd potatoes and pasta dish). The Njiva colony may come to life; we'll prepare either a short or a long session, and a special session for children.

Do you want a treat: "škrince" (Neapolitan wafers) or candies "505 s črto"? Join us among the houses, get to know the life of the children in the colony in the mid-20th century and take part in games on the courtyard. You will not be bored.

Zasavski muzej Trbovlje
Ulica 1. junija 15, 1420 Trbovlje
00386 (0)30 203 101
info@muzejZMT.si
www.zasavski-muzej-trbovlje.si



WITH CURIOSITY TO THE NEW MEDIA TRBOVLJE

People of Trbovlje have always had a bit of a rebellious spirit impelling the technological innovators, artists and creators, having planted the seed of modern art focused at robotics, cybernetics and virtual world. For more than ten years, the display window of this new media setting has been the festival of the new media culture Speculum Artium that every October brings artists, scientists and economists from all over the world to Trbovlje. By setting up a permanent collection of new media items and a laboratory for research art, now it is also possible to experience the buzz of the festival at least partly every day in a year. Try to move objects or draw a painting with the power of mind; in the virtual reality you can experience how people on wheelchairs experience daily situations, watch how a 500-year old portrait acquires your facial features...

Come and experience the virtual and extended reality in our laboratory, and to further demonstrate what we do, we will also prepare various workshops.



**Zavod za kulturo
Delavski dom Trbovlje,
Trg svobode 11a, 1420
Trbovlje**

00386 (0)51 626 296
info@4dritl.si
www.4dritl.si

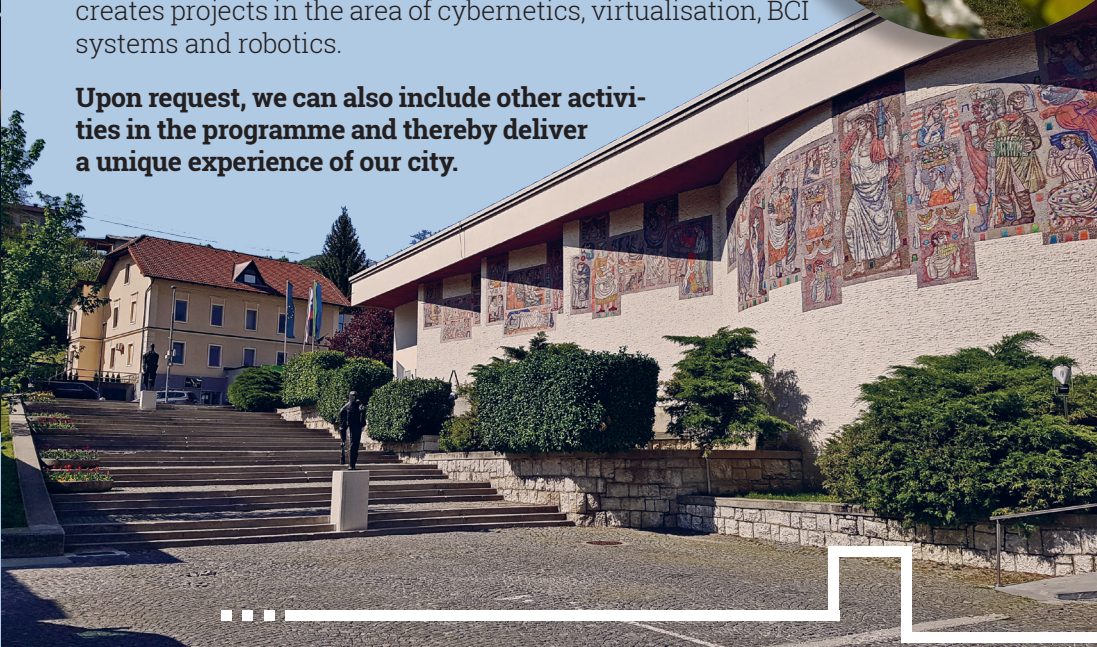
DDT Lab

00386 (0)51 626 29
ali
00386 (0)68 175 900
ddtlab@dd-trbovlje.si
[www.dd-trbovlje.si/
ddtlab/](http://www.dd-trbovlje.si/ddtlab/)

FOLLOWING THE INDUSTRIAL TRAILS TO THE NEW MEDIA CITY (GUIDED TOUR)

In Trbovlje, the mining heritage manifests itself every step of the way and today the city walks the path of new media art and innovative technologies. The tour begins at the Trbovlje Power Station, where we look up to the sky to see the tallest industrial chimney in Europe, 360 meters high. By bus we will take you to the mining colonies that were built hundred years ago as residential houses for miners and have remained populated to date for the most part. We go from Limberk, where the entire settlement sunk into the ground, to Lakonca, where you will see the consequences of mining on the environment, through the legendary mining colonies in Žabjek, pass the deserted mining machines in Ribnik, to the restaurant of "the Slovenian mother" Ana Dimnik and the premises where the world-renowned music group Laibach started playing. We will also introduce the Delavski dom Trbovlje Cultural centre with its steps, sculptures by Stojan Batič and the biggest mosaic in Slovenia. We will show you how the city transformed from an industrial to a new media city in the Culture Park with the only open-air monolith in Slovenia, after which you will continue your quest in the virtual mining museum 4. dritl. The greatest achievements at the crossroads between art, science and new technologies are presented in the DDT-RUK Research Laboratory that creates projects in the area of cybernetics, virtualisation, BCI systems and robotics.

Upon request, we can also include other activities in the programme and thereby deliver a unique experience of our city.



Turistično razvojno društvo
Krajski park Kum Dobovec,
Dobovec 49, 1423 Dobovec

00386 (0)41 933 180

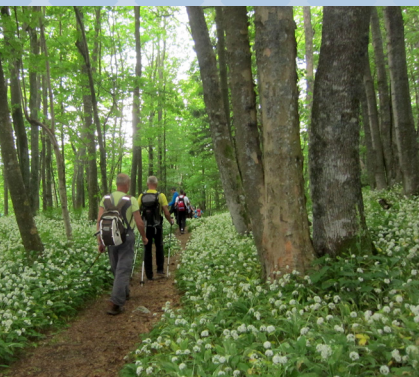
www.trd-kum.si

HIKE ACROSS THE TRAILS OF THE KUMLJANSKO REGION “THE MOSAIC OF KUMLJANSKO”

On the south side of the Trbovlje municipality – on the right bank of the river Sava, quite in the vicinity of the heart of Slovenia – lies the Kum Regional Park. Its highest point is the 1220m high Kum, also called the “Triglav of Zasavje”. The mosaic is made up of the wonders of the unique natural and cultural heritage, which are also an inspiration to many artists and creators that annually gather at the top of Kum. There are several mountain routes that lead to the top, but we recommend an organised hike that begins in Dobovec. It is a perfect hike for getting to know the sights of the Kumljansko region and life and work in the countryside, and

experiencing nature and other features of the heritage of our town.

The intertwining of the interpretation of natural wonders, tasting of exquisite cuisine and trying one’s craftiness in the art workshop are sure to deliver a unique experience for local visitors and also for first-time visitors to our town.



COFFEE EXPERIENCE “BLACK GOLD”

Coffee has always had a very important role in the region, ever since it was brought to us by the Turks about five hundred years ago. The mineworkers of Trbovlje were often unable to afford genuine black coffee, so they drank grain coffee or “divka”. Today, when even the best coffees of the world are close at hand, Trbovlje smells of the roasted premium-quality Iconic Coffee, carefully prepared in the local coffee roasting facility. Valentina and Grega say that life is too short for bad coffee, thus offering you the best coffee varieties of the world, incredible aromas and flavours that will make you smile and give you fresh energy.

If you don't meet them on any of your tours of Trbovlje, you can visit them in their coffee roasting place, and you will learn everything about their coffee and its proper preparation.

Valentina Radić S.P.
Novi dom 6a, 1420 TRBOVLJE
00386 (0)40 172 507
info@coffeeiconic.com
www.coffeeiconic.com
facebook.com/coffeeiconic
instagram.com/iconiccoffee



Marjeta Hribar, s.p., Kuolmi
Izlake 62, 1411 Izlake

00386 (0)31 609 836
kuolmii@gmail.com

kuolmi.wordpress.com
facebook.com/
KuolmiMarjetaHribar
instagram.com/kuolmi

“KUOLMI” SHOWROOM

Marjeta Hribar, designer, tells her story about coal or “kuolm”, as the locals call it, in a very particular way. She specialises in coal products and coal jewellery. The designer picks her coal right on the surface and transforms it into hand-made jewellery with black shine that goes by the name KUOL-Mi. The shape of the jewellery is organic and every

piece is unique. Its black shine is notable everywhere, but it also nicely stands out on other gift products, such as soap, water bottles, pendants or cufflinks.

Marjeta is a creative soul and an excellent story-teller, so you will not remain unmoved as she presents her story. But when you leave, be sure to take a little piece of this 6000-year old rock, keeping the memory of your visit to Trbovlje forever in your heart.





 V SREDIŠČU
ZASAVJA

www.visitrbovlje.si

FB: @visitrbovlje

INSTAGRAM: @visit_trbovlje

**Vsak korak,
vsak motiv je vabljev.
Dobrodošli v Trbovljah.**

inspiracija



Interreg



SLOVENIJA – HRVAŠKA
SLOVENIJA – HRVATSKA

Evropska unija | Evropski sklad za regionalni razvoj
Evropska unija | Evropski fond za regionalni razvoj

The project is
co-financed from the
ERDF cooperation pro-
gram Interreg V-A Slove-
nia-Croatia 2014-2020



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO

The contents of this publication are
the sole responsibility of the author
and can in no way be taken to reflect
the views of the European Union.

Authors of photography:
Matjaž Kirm in Matjaž Markič

www.inspiracija.eu — [fb: inspiracija.eu](https://www.facebook.com/inspiracija.eu) — [INSTAGRAM: @inspiracija.eu](https://www.instagram.com/inspiracija.eu)



Občina Trbovlje



SUBJEKT*



URBANE

Labin
Rabac

